



安全理事会

Distr.: General
28 August 2000
Chinese
Original: Arabic

2000年8月24日伊拉克常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，谨此转递伊拉克共和国外交部长穆罕默德·赛义德·萨哈夫先生 2000 年 8 月 23 日的一封信；其内容涉及土耳其 2000 年 8 月 15 日空袭伊拉克村庄，导致 40 名公民死亡、另外数十人受伤，并造成严重的物质损失。土耳其的侵略行径侵犯了伊拉克主权，严重威胁伊拉克国家安全及人民的安全；外交部长希望联合国负起责任来，争取立即中止上述行径。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

赛义德·哈桑（签名）

2000 年 8 月 24 日伊拉克常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席同文信的附件

继我上一封关于土耳其袭击伊拉克的信，谨提请你注意：2000 年 8 月 15 日，土耳其战斗机轰炸了杜坎坝地区的卢兰、哈兹纳和库内拉。这次阴险的袭击造成 40 名公民死亡，另外数十名无辜平民不同程度受伤。轰炸还对该地属于库尔德族的伊拉克公民财产造成严重破坏，并损坏了公共财产。

伊拉克共和国政府强烈抗议土耳其部队犯下这一侵略罪行、并造成伊拉克无辜公民死伤；请你同土耳其政府交涉，要求它停止进行这些违反国际法原则、《联合国宪章》、不符合睦邻关系的袭击行为和其它行为。

伊拉克共和国政府还坚决拒绝土耳其为屡次侵略行径所找的站不住脚的理由和借口；土耳其声称是在追捕危及土耳其国家安全的分子，但这绝不构成其继续执行这一侵略政策的理由；这一政策与其关于尊重伊拉克主权和领土完整的说法南辕北辙。

伊拉克共和国政府要求土耳其政府对上述屡次侵略、挑衅行径承担全部国际责任。

伊拉克共和国政府保留对此滔天罪行造成的破坏进行索赔的权利，但希望联合国按照《宪章》负起责任来，争取立即中止土耳其的侵略行径；这一行径侵犯了伊拉克的主权，严重威胁伊拉克国家安全及人民的安全。

伊拉克共和国

外交部长

穆罕默德·赛义德·**萨哈夫**（**签名**）